



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

149431

Nº albarán :	80506023	2000
Del. Nota Nb:		
Fecha Exp :	04.12.2020	Fecha rec:
Del. Date :		Rec date :

Proveedor / Supplier	
Código :	91000014
Dirección :	Polígono Kataide
Address :	
Población :	Mondragon 20500
City :	
País :	España
Country :	

Transportista/Carrier		Transport number:289081
Razón social :	LKW WALTER Internationale	180282374
Short name :		
Matrícula :	4207JTT	
Plate Nb :		
Remolque :	HROB3914	
Remoc.plate :		501901047
Del Unit.	Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente :	Magna PT S.p.A.
Customer:	
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Del.address:	
Planta :	Modugno Bari
Center :	70026
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Puesto de consumo :	Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Reference Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	420		PZA	TBA-501494	014	16705322/16714330	30	550004318501	
KUEHNENAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 420 Quantità effettiva: 14 Tipo Imballaggio: 14 Quantità Imballaggi: 14 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 08/12/20 Firma:										
Peso netto total :		4.650,240		Peso bruto total :		5.549,040		Nº total de palets o contenedores:		
Total net weight:				Total brut weight:				Total Nb.of palets or containers: 014		

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
	FAGOR EDERLAN				
	Fagor Ederlan S Coop				

☐ A RILASCIARE PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF, ESF-20025233		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com	
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name INTEGRACIONES LOGÍSTICAS Domicilio / Adresse / Address SOLVER S.L. País / Pays / Country B 25748021 Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance 25005 LLEIDA Fecha / Date 09 DIC 2020 Firma / Signature HR0B3914	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista el momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender	
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 80506021 80506023	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods
		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 12514	15 Volumen, m. ³ Cubeage m. ³ Volume in m. ³
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autres frais / Other charges	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en / Etabli à / Established in 22 ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender		23 INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier	
24 Recibo de la mercancía / Merchandise received / Goods received Hora de llegada / Hora de salida / Time of arrival / Time of departure 09 DIC 2020 Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee reserva di		25 Verifica la calidad e quantità	

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5,9 - 16,18 + 22
A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

(ADR)
En caso de mercancías peligrosas, indicar, por la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods, specify, in the bottom line of the cell, the number according to UN, for class 1 and 7, specific documentation demands in ADR, Part 5, the label number and packing group.